

**BOOKS PUBLISHED (Title, Publisher, Place and Date of Publication, Number of Pages):**

**Monograph:**

*The Comparative Poetics of Homeric Literary Imitation from Antiquity to Renaissance France. Aphrodite's Charm.* Leiden / Boston, Brill, 2025. 518 + x pp.

**Edited Collections:**

Co-editor with Perrine Galand: *Aspects du lyrisme conjugal à la Renaissance*, Genève, Droz, 2011. (Collection : « Travaux d'Humanisme et Renaissance » vol. 486). 448 pp.

Editor : 'Vérité et fiction dans les entrées solennelles en France à la Renaissance et à l'Age classique', Québec, Presses universitaires Laval, 2009.

**JOURNAL SPECIAL ISSUE (GUEST EDITOR):**

Co-editor with Myron McShane: 'Hi cursus fecere novos...' *Studies in Latin Humanism / Études sur l'humanisme latin.* Renaissance and Reformation / Renaissance et Réforme, 45.3, Summer /Été, 2022.

**BOOKS FORTHCOMING (Title, Publisher, Expected Date of Publication):**

*L'oeuvre et carrière de Jean Rouxel, un humaniste normand pendant les guerres de religion en France.* (Droz) 461 pages in typescript.

**ARTICLES PUBLISHED (Title, Journal, Volume, Date, Page Numbers):**

**118)** « Jean Rouxel's Latin Funerary Inscriptions for Local Women in Sixteenth Century Normandy », in: V. Brandis, J. de Jong, R. Seidel (eds.), *Funeral Inscriptions in Early Modern Europe. Shaping Identities to Remember.* Collection: *Intersections. Interdisciplinary Studies in Early Modern Culture*, volume 98. (Leiden : Brill, 2025), p. 280-299.

**117)** « Un labour d'humanistes et de pédagogues : éditer et commenter le *De Morte Christi Lamentatio* de Sannazaro en France au XVI<sup>e</sup> siècle, » *Eruditio* 1, (mars 2025), p. 195-212.

**116)** « Mary's Miraculous Islands: Fear of Flooding and the Island as a Haven of Divine Benevolence in Sixteenth-Century Poetry Contests in Normandy », *Viator* 55, no. 1 (2024), p. 35-46.

**115)** « Nicolas Chesneau, traducteur au sein du cénacle rémois : des premières versions françaises à l'*Historia ecclesiae Remensis* de Flodoard », *Mémoires du livre / Studies in Book Culture*, Volume 15, numéro 2, automne 2024, p. 1-32.

**114)** « *Liber eram.* A Propertian Motif in Late Fifteenth-Century Latin Poetry », *International Journal of the Classical Tradition*, 31, 3, September 2024, p. 264-287.

**113)** « L'invention poétique chez Martial Monier. Enrichissement lexical et accommodation thématique dans les *Elegiae* », dans A. Bouscharain et V. Giacomotto-Chara, *Aquitaniae Latinae. La Renaissance latine en Aquitaine. Camenae* 30, mars 2024.  
<https://www.saprat.fr/media/b6aa863629fc3f9f3f8f02474a341991/camenae-30-n-9-john-nassichuk.pdf>.

**112)** « Les 'lois' de 'Vénus ceinturée'. Une référence à la tradition homérique moralisée dans l'*Ode au Seigneur des Essars* », dans : Adeline Lionetto et François Rouget, *Joachim Du Bellay poète bifrons*, Genève, Droz, 2023, p. 83-98.

**111)** « Les œuvres latines d'Antoine Meyer dans le chantier littéraire d'Arras au XVI<sup>e</sup> siècle », dans : Laurence Baudoux et Charles Giry-Deloison (éd.), *Les échanges humanistes dans les provinces du Nord pendant la Renaissance*, Peter Lang, 2023, p. 101-117.

**110)** « 'L'ung après l'autre selon leurs faitz et gestes'. La poétique de l'amplification et la description de Paris chez Michel d'Amboise traducteur de l'*Adulescentia* du Mantouan », *Le Moyen Français* (Louvain), 87, 2020 [parution Turnhout : Brepols, 2023], p. 123-145.

**109)** « Virgilio Zavarise poète humaniste véronais et traducteur des chants I et VII de l'*Iliade* », *Italique*, XXV (2022), p. 48-73.

**108)** « Claude Boudan, moine célestin et poète des Guerres de religion en France », *Renaissance and Reformation / Renaissance et Réforme*, 45.3. Summer / été, 2022, p. 163-187.

**107)** « Les montagnes du psaume 121 au XVI<sup>e</sup> siècle – lieu sacré ou tentation ? », dans : Luce Albert et Mickael Ribreau (dir.), *Polémiques en chanson. IV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècle*, Presses Universitaires de Rennes, 2022, p. 201-220.

**106)** « Denys Lefebvre's *De purissimo virginis Mariae conceptu* (Troyes, 1520), a Polemical Defense of Marian Privilege and Didactic Tributary of Robert Gaguin's Elegy », in: Daniel Melde et Sandra Provini (éd.), *Cahiers de recherches médiévales et humanistes / A Journal of Medieval and Humanistic Studies* (Paris, Garnier Classiques), 2022, 1, 43, p. 173-204.

**105)** « La nudité de Susanne dans une tragicomédie de Charles Godran », Emilie Séris (éd.), *Le nu dans la littérature à la Renaissance*, Tours, Presses Universitaires François Rabelais, 2022, p. 175-184.

**104)** « *Lex conjugii*. Imitation poétique et chant matrimonial chez Giovanni Pontano », *La représentation du mariage à la Renaissance*, sous la direction de Adeline Lionetto, dans : *Camenae*, 27, décembre 2021.  
<https://www.saprat.fr/media/47cebd9788dcf7bcc9e04a5a7a735b20/3-camenae-27-article-nassichuk.pdf>

**103)** « Jacques Delaunay et les moines poètes Dampierre et Marconville dans les *Epigrammata* (1539) », *Humanistica Lovaniensia*, 70, 2, 2021, p. 155-183.

**102)** « L'imperfection de l'homme chez trois poètes latins de l'époque de Charles VIII », dans Sylvie Laigneau-Fontaine et Xavier Bonnier (éds.), *L'Imperfection littéraire et artistique en Europe. Antiquité au XXI<sup>e</sup> siècle*, Paris, Garnier Classiques, 2021, p. 217-232.

- 101** « Jacques de Cahaignes paraphraste de Giovanni Pontano au palinod de Caen (1575) », *Encyclopédique Moyen Âge. Mélanges en l'honneur de Denis Hüe*, Paris, Garnier Classiques, 2021, p. 189-200.
- 100** « Eloge humaniste du renoncement et du savoir. Les *Sermones pro Sancto Hieronymo* de Pierpaolo Vergerio », dans L. Boulègue, M. Perrin et C. Verard-Cosme, *Ascèses et ascétisme de l'Antiquité tardive à la Renaissance. Tradition et remises en cause*, Paris, Garnier Classiques, 2021, p. 199-227.
- 99** « Robert Garnier et le thème de l'immortalité de l'âme: l'invention poétique du chant choral aux vers 1323–1377 de *La Troade*. » *Neophilologus* (2021), 105, p. 333-347.
- 98** « La « tragédie » de la crucifixion chez Quinziano Stoa et Nicolas Barthélemy de Loches », dans : *Le Théâtre Néo-Latin en France (1500-1630)*, éd. Mathieu Ferrand et Sylvie Laigneau-Fontaine, Genève, Droz, 2020, p. 49-75.
- 97** « Un tragique exemplaire, ou, la moralité du pouvoir dans l'*Aman* de Claude Roillet », dans : *Le Théâtre Néo-Latin en France (1500-1630)*, éd. Mathieu Ferrand et Sylvie Laigneau-Fontaine, Genève, Droz, 2020, p. 245-266.
- 96** « Les épithètes du héros troyen dans les premières versions latines de l'*Iliade* : Valla, Divus, Hesus », Anne-Pascale Pouey-Mounou et Silvia D'Amico (éds.), *Le poète aux mille tours. La traduction des épithètes homériques à la Renaissance*, Genève, Droz, 2020, p. 223-244.
- 95** « Les *Epigrammata* de Jacques Delaunay (1539) et les « poètes connus » à l'époque de François Ier », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 2020, LXXXII, 1, p. 83-102.
- 94** « The Birds of Love: Doves, Pigeons and Owls in Nicolas Brizard's *Metamorphoses Amoris* (1556) », Eugene Clay (ed.), *Beasts, Humans and Transhumans. Animals in the Middle Ages and the Renaissance*, Turnhout, Brepols, 2020, p. 37-58.
- 93** « Répétition poétique et exposition typologique chez un auteur célestin du XVI<sup>e</sup> siècle en France : le *De purissimo virginis Mariae conceptu* de Denys Lefebvre », Véronique Dusailant-Fernandès et Loula Abd-Elrazak, *La répétition dans les textes littéraires du Moyen-Age à nos jours*, coll. « Studies on Themes and Motifs in Literature », vol 138, New York, Peter Lang, 2020, p. 61-76.
- 92** « Les usages poétiques de Michel d'Amboise, traducteur français de l'*Adulescentia* du Mantouan : sur quelques vers de la deuxième églogue (1531) », Sandra Provini (éd.), *Camenaes*, 25, mai 2020, <http://saprat.ephe.sorbonne.fr/media/50ecd55dd2d202ba409ab5cdacbc3fbb/camenaes-25-3-nassichuk.pdf>.
- 91** « Ronsard et le discours poétique actuel sur l'exécution de Baptiste Sapin. Les vers 711-732 de la *Remonstrance au peuple de France* », *Année Ronsardienne*, II, 2019, p. 121-146.
- 90** « Le Puy de Rouen et le genre de l'épigramme : deux pièces latines du recueil de Vidoue (1525) », dans Sandra Provini, Xavier Bonnier et Gérard Milhe Poutingon (éds.), *La Renaissance à Rouen. L'essor artistique et culturel dans la Normandie des décennies 1480-1530*, Mont-Saint-Aignan, Presses universitaires de Rouen-Le Havre, 2019, p. 379-397.

- 89)** « Vie et destin de l'inspiration poétique à Auxonne, ou la *Nova novem sororum Metamorphosis* de Jean Girard (Lyon, 1550) », dans Anne-Pascale Pouey-Mounou (dir.), *Inqualifiables fureurs. Poétique des invocations inspirées aux XVIe et XVIIe siècles*, Paris, Garnier Classiques, 2019, p. 149-170.
- 88)** « L'*Hermaphroditus* d'Antonio Panormita, ou, la poésie du réel », dans M. Irvine et J. Worth (éds.), *The Unknowable in Literature and Material Culture : Essays in Honour of Clive Thomson*, Cambridge Scholars' Publishing, 2019, p. 166-185.
- 87)** « Le chantier épique d'Hugues Salel : La construction de la première version métrique de l'*Illiade* en français », *Canadian Review of Comparative Literature*, éd. Brenda Hosington et Marie-Alice Belle, Vol. 46.2, juin 2019, p. 217-234.
- 86)** « Eloge de Palmyre, frontière de la Paix. Une épigramme latine de Jean Rouxel pour les Puy normands (1569) », dans M. Costantini (dir.), *Limites et seuils. Sémiotique des frontières*, II, Paris, L'Harmattan, 2019, p. 73-87.
- 85)** « *Ekphrasis* et éloge symbolique dans les *Poematum libri V* de Justus Vulteius », dans : R. DeKoninck et A. Smeesters (dirs.), *Le poète face au tableau, de la Renaissance au baroque*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2018, p. 95-112.
- 84)** « Biblical Elegy and *Quattrocento* Marian Encomium: Marcantonio Sabellico's *Carmina de Beata Virgine Maria* », *Journal of Biblical Reception*, V, « Biblical Women and the Arts » éd. Diane Apostolos-Cappadona, London, Bloomsbury Publishing, 2018, p. 143-157.
- 83)** « Stace et Valerius Flaccus aux palinods normands de l'époque de Charles IX. Trois épigrammes latines de Jean Rouxel (1571-1573) », *Latomus*, 77, 2, juin 2018, pp. 441-463.
- 82)** « Les 'vrais lineaments de Virgile' : Nicolas Chesneau et la paraphrase élégiaque du chant IV de l'*Enéide* (1557) », 'Correction, clarté, élégance : poésie et idéal oratoire (1550-1650)', *Camenae*, 21, avril 2018, <http://saprat.ephe.sorbonne.fr/media/2bc51a4c64578568119ba4d89088335e/camenae-21-07-article-j-nassichuk-2.pdf>.
- 81)** « L'image de Charles IX dans l'œuvre d'Arnaud Sorbin de Sainte-Foy », dir. L. Capodiecici, E. Leutrat, R. Zorach, *Miroirs de Charles IX : images, imaginaires, symboliques*. Genève, Droz, 2018, p. 147-159.
- 80)** « Francus en Normandie. Une épigramme latine de Jacques de Cahaignes pour le Puy de Caen (1574) », *Romance Notes*, 58, 1, 2018, p. 49-59.
- 79)** « L'étrenne sans destinataire dans un recueil du poète normand François Le Picard (1568) », *Seizième siècle*, « Etrennes, dons et cadeaux », 13, 2017, p. 201-215.
- 78)** « Traduire la *Philanira* de Claude Roillet, ou, le laboratoire de la forme poétique théâtrale », *Renaissance et Réforme*, 40, 3, Été 2017, p. 217-241.
- 77)** « Le *Liber de Arte Poetica* de Bernardinus Baldinus (Milan, 1576), une paraphrase d'Aristote en vers latins », M. Roig Miranda et M.-N. Fouligny (éds.), *Europa XVI/XVII, Aristote dans l'Europe des XVIe et XVIIe siècles : transmissions et ruptures*, Nancy, Groupe 'XVIe et XVIIe siècles en Europe', Université de Lorraine, 2017, p. 169-184.

76) « ‘*Quos numquam vidimus*’ : un motif cicéronien dans *Les Regrets* de Du Bellay », *Réforme Humanisme, Renaissance*, 84, juin 2017, p. 85-106.

75) “Les épigrammes latines de Justus Vulteius : convives, étudiants et savoir-vivre », dans *Camenaes* XVIII, Décembre 2016, « Savoir vivre et grossièreté à la Renaissance », éd. Sylvie Fontaine-Laigneau. (URL : [http : sapat.ephe.sorbonne.fr/media /3e390b261d3f23157f3199158ba41c12/ camenaes-19-8-john-nassichuk.pdf](http://sapat.ephe.sorbonne.fr/media/3e390b261d3f23157f3199158ba41c12/camenaes-19-8-john-nassichuk.pdf))

74) « Echos du chœur des *Troades* dans l’œuvre dramatique latine de Claude Roillet (1556) », M. Roig-Miranda et M.- N Fouligny (éds.), *Sénèque dans l’Europe des XVIe et XVIIe siècles, Europa XVI/XVII*, vol. 23, Nancy – Groupe « XVI et XVIIe siècles en Europe », Université de Lorraine, 2016, p. 101-118.

73) « A Woman Saint in the Parisian Colleges: Claude Roillet’s *Catharinae Tragoedia* », *Renaissance Studies*, 2016, vol. 30, 4, p. 562-583.

72) « *Musa facilis, fusca musa* : deux muses de Giano Anisio », P. Galand et A.-P. Pouey-Mounou, *La muse s’amuse. Figures insolites de la muse à la Renaissance*, Genève, Droz, 2016, p. 81-99.

71) « La rhétorique de l’exemple dans les *Harangues militaires* de François de Belleforest », *Rhetorica*, Vol. XXXIII, Issue 3 (2015), pp. 47–64.

70) « L’Épître versifiée. François Bonade paraphraste des lettres de Paul (1537) », dans: M.C. Panzera and E. Canonica (eds.), *La Lettre au carrefour des genres et des traditions du Moyen Age au XVIIe siècle*, Paris, Classiques Garnier, 2015, p. 307-330.

69) « Anger and its limits in the Ethical Philosophy of Giovanni Pontano », in: K.A.E. Enenkel and A. Träninger, *Discourses of Anger in the Early Modern Period*, coll. “Intersections: Interdisciplinary Studies in the Humanities”, Turnhout, Brill Publishing, 2015, p. 197-216.

68) “Proteus and the Pursuit of Cupid: The Final Poem of Nicolas Brizard’s *Metamorphoses Amoris* (1556)”, in: E. Waghall Nivre et al., *Allusions and Reflections. Greek and Roman Mythology in Renaissance Europe*, Newcastle-Upon-Tyne: Cambridge Scholars’ Publishing, 2015, p. 363-380.

67) «Boccaccio’s Interpretation of *Iliad* XIV, 214-215 and its Influence on Renaissance Mythography in Latin », in : K. Enenkel, T. Leuker, C. Pieper (eds.), *Iohannes de Certaldo. Beiträge zu Boccaccios lateinischen Werken und ihrer Wirkung*, (Turnhout: Brill 2015, série ‘*Noctes Latinae*’), pp. 169-193.

66) “La bataille des syllogismes. Un récit latin de Nicolas Brizard sur l’enseignement de la dialectique (1550)”, dans P. Gasparini, D. Moralli, R. Théron et H. Vacher (dirs.), *La Renaissance en Europe dans sa diversité*, vol. 2 : « Les savoirs, les savoir-faire et leurs transmissions », Actes du Congrès International organisé à Nancy (10, 11, 12, 13 et 14 juin 2013) Nancy, Groupe XVI et XVIIe siècles en Europe – Université de Lorraine, 2015, p. 317-332.

- 65) « L'œuvre latin de Jean Rouxel et le monde de l'édition en Normandie », dans : D. Bjaï et F. Rouget (éds.), *Les poètes de la Renaissance et leurs « libraires »*, Genève, Droz, 2015, p. 207-227.
- 64) « 'Ceste gent tromperesse...' : 'foy', 'feinte' et éthique de la parole dans *Didon se sacrifiant* », dans : *Didon se sacrifiant d'Etienne Jodelle*, Sous la direction de Charlotte Bonnet, Anne Boutet, Christine de Buzon et Elise Gauthier, Tours, Presses universitaires François-Rabelais, 2015, p. 49-113.
- 63) «Le panégyrique d'Henri III par Jean Bonnefons (1575) et la poésie de circonstance à l'époque des derniers Valois », dans : *La Muse de l'éphémère. Formes de la poésie de circonstance de l'Antiquité à la Renaissance*, études réunies et publiées par Aurélie Delattre et Adeline Lionetto-Hesters, Paris, Garnier, 2014, p. 241-261.
- 62) « '*Homo bulla est*' : la métaphore de la bulle dans la littérature humaniste latine et française », dans : X. Bonnier (dir.), *Le parcours du comparant. Pour une histoire littéraire des métaphores*, Paris, Classiques Garnier, 2014, p. 449-467.
- 61) « Références à l'enseignement dans les épigrammes et hendécasyllabes de Nicolas Chesneau (1553) », dans : *Nouveaux regards sur les 'Apollons de collègue' : figures du professeur humaniste en France dans la première moitié du XVIe siècle*, études réunies et publiées par M. Ferrand et N. Istasse, Genève, Droz, 2014, p. 263-288.
- 60) « Courage apostolique et crise d'exemplarité : le *Petrus* (1556) de Claude Roillet », *Tangence*, 2014, numéro spécial dirigé par A. Graham et L. Frappier, *Tangence*, 104, 2014, p. 79-105.
- 59) « *Homo bulla est*. Proverbe et enseignement éthique chez Filippo Beroaldo l'Ancien », *Europe XVI-XVII*, 18, 2014, « Les proverbes : réalités et représentations », éds. M.N. Fouligny and M. Roig Miranda, p. 205-221.
- 58) « Entre traduction et commentaire. La paraphrase du livre λ de la Métaphysique d'Aristote par Marcantonio Flaminio », dans L. Boulègue (dir.), *Commenter et philosopher à la Renaissance'. Tradition universitaire, tradition humaniste*, Lille, Presses Universitaires du Septentrion, 2014, p. 209-224.
- 57) « Poétiques de la paraphrase: la *Judith viduae historia* de Charles Godran (1569) », dans : J.-M. Vercruyse (dir.), *Le livre de Judith, Collection Graphé*, vol. 23, Artois Presses Université, 2014, p. 43-62.
- 56) « 'Fortune m'ordonne' : le portrait féminin dans *Didon se sacrifiant* », dans : *Le Verger*, revue en-ligne de l'association *Cornucopia* (France), numéro V, janvier 2014  
<http://www.cornucopia16.com/a-le-verger-revue-en-ligne/le-verger-bouquets/le-verger-bouquet-v-etienne-jodelle-didon-se-sacrifiant/> (article d'11, 000 mots)
- 55) « Jodelle palimpseste, ou le motif du voyage dans *Didon se sacrifiant* », in : *Méthode ! Revue de littératures*, Vallongues, 23, 2013, p. 55-63.
- 54) "Strepsiades' Latin Voice. Two Renaissance Translations of Aristophanes' *Clouds*", in : S. Douglas Olson (ed.), *Ancient Comedy and Reception. Studies in Honor of Jeffrey Henderson*, Amsterdam/Boston, De Gruyter, 2013, p. 427-446.

53) « Jean Rouxel, poète du Puy et du pays normand », dans : S. Laigneau-Fontaine (dir.), « *Petite patrie* ». *L'image de la région natale chez les écrivains de la Renaissance*, Genève, Droz, 2013, p. 345-361.

52) “ ‘Mais pourquoi tant de mots?’ Sur quelques emplois de la sentence dans *Didon se sacrifiant* », E. Buron et O. Halévy (éd.), *Lectures d'Etienne Jodelle. Didon se sacrifiant*, Presses universitaires de Rennes, 2013, p. 47-64.

51) « Valla parmi les traducteurs latins de l'*Iliade* : à propos d'un vers du chant XIV », dans : M. Regoliosi (éd.), *La diffusione europea del pensiero del Valla*, Firenze, Edizioni Polistampa, 2013, p. 197-221.

50) « La description des « poutres » atmosphériques dans le *Meteororum liber* de Giovanni Pontano (vv. 525-540) », dans T. Belleguic et A. Vasak (dirs), *Ordre et désordre du monde. Enquêtes sur les météores de la Renaissance à l'âge moderne*, Paris, Hermann, coll. « République des Lettres », 2013, p. 51-68.

49) « Le commentaire du *Pro Sylla* de Claude Mignault », dans : L. Boulègue, H. Casanova-Robin et C. Lévy, *Le tyran et sa postérité dans la littérature latine de l'Antiquité à la Renaissance*, Paris, Classiques Garnier, 2013, p. 367-383.

48) « Sagesse et curiosité dans le *Charon* de Giovanni Pontano », dans A. Desbois, R. Darmon, A. Laimé et A. Vintenon, *La curiosité à la Renaissance, Camenae*, revue en-ligne de l'UFR de latin, Paris IV-Sorbonne, 15, juin 2013. (URL : [www.paris-sorbonne.fr/IMG/pdf/7-Nassichuk.pdf](http://www.paris-sorbonne.fr/IMG/pdf/7-Nassichuk.pdf).)

47) “Les inscriptions poétiques du livret de Jacques de Cahaignes et l'éloge latin du duc de Joyeuse lors de son entrée solennelle à Caen (1583)”, dans : M.-C. Canova-Green, J. Andrews et M.-F. Wagner (éds.), *Writing Royal Entries*, Turnhout, Brepols, 2013, p. 51-69.

46) « Les silves de Léger Duchesne », dans : P. Galand et S. Laigneau-Fontaine (éds.), *Les silves à l'époque de la Renaissance*, Turnhout, Brepols, 2013, 577-600.

45) « Giannantonio Campano et la misère des poètes », dans H. Casanova-Robin et A. Billault (éds.) *Le poète au miroir de ses vers*, Grenoble, Editions Jérôme Millon, collection 'Horos', 2013, p. 141-155.

44) « Les *Métamorphoses d'Amour* (1561) et la personnalité ovidienne de François Habert», dans : *Le choix de la langue dans la construction des publics en France à la Renaissance*, R.-C. Breitenstein et T. Vigliano, *Le Français Préclassique* (Lyon), 14, décembre 2012, p. 157-169.

43) « Le 'ceston' de Vénus dans les *Illustrations de Gaule et singularitez de Troye* de Jean Lemaire de Belges », dans : J.-P. Martin et C. Nédélec (dirs.), *Traduire, Trahir, Travestir. Etudes sur la réception de l'Antiquité*, Arras, Artois Presses Université, 2012, pp. 41-54.

42) « Hekla et Corycus. Deux épigrammes latines de Jean Rouxel pour les Palinods normands (1571) », *Humanistica Lovaniensia*, LX, 2011, pp. 195-217.

41) « L'éloge du condottiere : Prosper Colonna dans les épigrammes de Pietro Gravina », dans *La battaglia nel Rinascimento meridionale*, dirs. G. Abbamonte, J. Barreto, T. D'Urso, A. Perriccioli Saggese, F. Senatore, Rome, Viella, 2011, p. 499-510.

40) « Pie II dans les œuvres poétiques et oratoires de Giannantonio Campano », *Enea Silvio Piccolomini – Pie II. Homme de lettres, homme d'église*, dir. S. Stolf, *Cahiers des Etudes Italiennes*, XIII, 2011, p. 173-186.

39) « Imitation de Stace dans une élégie de Petrus Gravina à l'éloge de Sorrente », dans *Au-delà de l'élégie d'amour. Métamorphoses et renouvellements d'un genre latin dans l'Antiquité et à la Renaissance*, études réunies par Laure Chappuis Sandoz, Paris, Classiques Garnier, 2011, p. 229-244.

38) « Enseignements sur la vertu dans les *Hexastichorum moralium libri duo* de Nicolas Chesneau (1552) », dans : *Tradition et créativité dans les formes gnomiques en Italie et en Europe du nord, XIVe-XVIIe siècles*, dirs. P. Galand, S. Verhulst, G. Ruoizzi, J. Vignes, Turnhout, Brepols, 2011, p. 231-246.

37) « Une source latine de l'ode IV, iii, 'Contre celui qui desroba son Horace', de Pierre de Ronsard (1550) », *French Studies Bulletin*, XXXII, 2, 119 (été, 2011), p. 25-28.

36) « Les divinités blessées : Cupidon guerrier dans une élégie de Louis Des Masures (*Carmina* 1557) », in V. Leroux, *La mythologie classique dans la littérature néo-latine. En hommage à Geneviève et Guy Demerson*, Clermont-Ferrand, Presses universitaires Blaise Pascal, 2011, p. 81-93.

35) « Imitatio virgiliana et deuil conjugal dans l'*Epitaphium Dianae Baldoriae uxoris* de Louis Des Masures (1554) » in P. Galand- Hallyn et J. Nassichuk (dirs.), *Le lyrisme de l'amour conjugal en latin à la Renaissance*, Genève, Droz, 2011, p. 239-261.

34) « Images de l'union conjugale dans l'œuvre poétique de Giovanni Pontano » in P. Galand- Hallyn et J. Nassichuk (dirs.), *Le lyrisme de l'amour conjugal en latin à la Renaissance*, Genève, Droz, 2011, p. 37-58.

33) « L'influence de Quintilien dans les traités pédagogiques du *Quattrocento* » in *Quintilien ancien et moderne*, études réunies par P. Galand, F. Hallyn, C. Lévy, W. Verbaal, Turnhout, Brepols, 2010, p. 207-231.

32) « Léger Duchesne, orateur royal », *Tangences*, 93, été 2010, p. 17-35.

31) « Jodelle préfacier des Cantiques de Nicolas Deniset du Mans », *Réforme, Humanisme, Renaissance*, juin 2010, p. 39-58.

30) « The Prayer of Judith in two Late-Fifteenth-Century French Mystery Plays », in K. Brine, E. Ciletti and H. Lähnemann (eds.), *The Sword of Judith. Judith Studies Across the Disciplines*, Cambridge, Open Book Publishers, 2010, p. 197-212.

29) « The Use of Italian Sources and Models in Jodelle's *Cléopâtre captive* », *Studies in Early Modern France*, 13, 2010, p. 188-206.

- 28) « Bacchus dans l'œuvre élégiaque de Giovanni Pontano », *International Journal of the Classical Tradition*, XVII, 1, March, 2010, p. 1-21.
- 27) « Identité régionale et poétique de la mémoire dans l'épithalame d'Isabelle d'Aragon de Gabriele Altilio », in *Ecritures latines de la mémoire de l'Antiquité au XVIe siècle*, études réunies par Hélène Casanova-Robin et Perrine Galand, Paris, Editions Classiques Garnier, 2010, p. 299-325.
- 26) « *La Franciade* à Avignon. Le livret de l'entrée du cardinal de Bourbon, le 26 octobre 1574 », in J. Nassichuk (ed.), *Vérité et fiction dans les entrées solennelles de la Renaissance et de l'âge classique*, Québec, Presses de l'université Laval, 2009, pp. 189-208.
- 25) « La voix et le chant poétiques dans les *Cantiques* de Nicolas Denisot du Mans (1553) », in *Le chant et l'écrit lyrique*, Antonio Rodriguez et André Wyss (éds.) Bern.Berlin.Bruxelles.Frankfurt am Main.New York.Oxford, Peter Lang, 2009, pp. 167-182.
- 24) « Ceste virginal. A propos d'une expression d'Etienne Jodelle », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, LXXI, 2009, 1, pp. 89-99.
- 23) « L'Invention rhétorique dans la *Rhétorique françoise adressée particulièrement à Henri III*, de Germain Forget », Henri II, la rhétorique et l'académie du Palais, sous la direction de Claude La Charité, *Renaissance et Réforme*, vol. XXX, 4, automne 2008, pp. 67-84.
- 22) « Avant et après la cérémonie. Deux poèmes de Ronsard et l'entrée de Henri II à Paris » in : *La cérémonie: entre le protocolaire et l'intime*, D. Vaillancourt (dir.), London, Mestengo Press, 2008, pp. 41-60.
- 21) « Du commentaire à la paraphrase poétique chez Marcantonio Flaminio », *LHT* [En ligne], LHT, N° 5, mis à jour le : 10/01/2009, URL : <http://www.fabula.org/lht/5/80-nassichuk>
- 20) « La condition tragique de l'homme dans la *Silve* IV des *Juvenilia* de Théodore de Bèze », *Etudes Françaises*, 44, II, 2008, pp. 85-105.
- 19) « Le thème du plaisir dans l'oeuvre poétique de Giovanni Pontano », in *Le plaisir, de l'Antiquité à la Renaissance*, sous la direction de P. Galand-Hallyn, C. Lévy et W. Verbaal, coll. « Latinitates », Amsterdam, Brepols, 2008, pp. 213-235.
- 18) « Un auteur débutant chez Sébastien Gryphe. Les *Épigrammes* d'Antoine de Gouvéia (1539-1540) », dans : *Quid novi ? Sébastien Gryphe, à l'occasion du 450<sup>e</sup> anniversaire de sa mort*. Sous la direction de Raphaële Mouren, Villeurbanne, Presses de l'enssib, 2008, pp. 267-285.
- 17) « Le couronnement de Judith, représentation littéraire au XVIe siècle d'une héroïne deutérocanonique », dans *L'héroïque*, sous la direction de S. Provini, *Camena*, 4, revue en-ligne de l'UFR de latin, Paris IV-Sorbonne, juin 2008. ([www.paris-sorbonne.fr/fr/spip.php?article7360](http://www.paris-sorbonne.fr/fr/spip.php?article7360)).
- 16) « La théorie du plaisir dans les traités civils de Giovanni Pontano », in L. Boulègue et C. Lévy (eds.), *Hédonismes. Penser et dire le plaisir dans l'Antiquité et à la Renaissance*, Lille, Presses du Septentrion, 2007, pp. 201-214.

- 15) “ Ghost prologues in Renaissance theatre : Jodelle and Garnier”, in *Haunting Presences : Ghosts in French Literature, Theory, Film and Photography*, K. Griffiths and D. Evans (dirs.), University of Wales Press, 2008, pp. 102-115.
- 14) “ Tiphys on the Bridge. The Image of the Argo in Entry Ceremonies during the Reign of Henri II”, in S. Badescu (ed.), *From One Shore to Another. Reflexions on the Symbolism of the Bridge*, Cambridge Scholar’s Press, 2007, pp. 26-42.
- 13) “ Le retour à la villa dans une élégie de Giovanni Pontano”, P. Galand-Hallyn and C. Lévy (dirs.), *La villa et l’univers familial de l’Antiquité à la Renaissance*, Presses universitaires de la Sorbonne, 2008, pp. 205-214.
- 12) “Ronsard mythographe: ‘Avril’ dans les *Amours* de 1552”, *Studi Francesi*, 152, LI, 2007, p. 355-368.
- 11) "*Culta puella*: cycle générationnel et cycle naturel dans le *De Amore Conjugali* de Giovanni Pontano", dans : *Commencer et finir dans les littératures antiques*, B. Bureau et Ch. Nicolas (éds.), Paris, De Boccard, 2008, pp. 507-524.
- 10) “La vision de Rome dans une silve de Giovanni Flaminio adressée à Léon X” in *Roma aeterna : voir, dire et penser Rome de l’Antiquité à la Renaissance*, sous la direction de P. Galand-Hallyn et C.Lévy, *Camena*, 2, revue en-ligne de l’UFR de latin, Paris IV-Sorbonne, mai 2007. ([http://www.paris4.sorbonne.fr/fr/article.php?id\\_article=4898](http://www.paris4.sorbonne.fr/fr/article.php?id_article=4898))
- 9) “L’imitation de Ronsard sous la plume de Gabriel Chappuys: l’entrée lyonnaise de Henri III”, in *Les arts du spectacle III*, Paris, Honoré Champion, 2006, pp. 123-154.
- 8) “Ascagne, Palinure et les signes merveilleux dans la *Didon se sacrifiant* d’Etienne Jodelle”, in *Une étrange constance. Les motifs merveilleux dans les littératures d’expression française du Moyen Age à nos jours*, Québec, Presses de l’université Laval, 2006, pp. 141-159.
- 7) “ Images de Pétrarque philologue : la *Vita Petrarcae* de Giannozzo Manetti et la biographie humaniste”, in *La philologie humaniste et ses représentations dans la fiction et dans la théorie*, sous la direction de P. Galand-Hallyn, F. Hallyn et G. Tournoy, Genève, Droz, *Romanica Gandensia* XXIII, 2005, vol. 2, pp. 47-68.
- 6) “ *Festa dies redit* : le thème du ‘jour de fête’ dans deux élégies de Giovanni Pontano », *Le spectacle politique dans la rue, du XVIème siècle au XXIème siècle*, Montréal, Lux éditeur, 2005, pp. 127-134.
- 5) “ La chevelure d’Elégie dans le *De Amore Conjugali* de Giovanni Pontano”, in *La chevelure dans la littérature et l’art du Moyen Age, Sénéfiance*, 50, 2004, pp. 291-307.
- 4) « Poétique de la diplomatie : Hugues Salel et l’éloge de Charles Quint après la paix de Nice (1539) », *Réforme, Humanisme, Renaissance*, 55, décembre 2002, p. 51-67.
- 3) « Jodelle et l’*Iliade* : la critique d’Homère dans les *Discours de Jules César* », *Plaisir de l’épopée*, dir. Gisèle Mathieu-Castellani, Presses Universitaires de Vincennes, 2000, p. 211-228.
- 2) « Ronsard lecteur de Flaminio : note sur des vers d’*Hylas* », *Bibliothèque d’Humanisme et Renaissance*, 1999, LXI, 3, p. 729-736.

1) « La présence d'Œdipe dans la *Thébaïde* : réflexion sur la modernité de Racine », *Papers in French Seventeenth-Century Literature*, 1995, 3, p. 353-365.

#### **ARTICLES ACCEPTED (Title, Journal, Expected Date of Publication):**

119) « 'L'exercice et occupation de Venus' : le traitement d'une expression homérique de Natale Conti à Jean de Montlyard », à paraître dans : C. Bohnert et R. Häfner, *The Meaning(s) of Ancient Myths. Early Modern Mythography at Crossroad*, Heidelberg, Winter, 2025.

120) "Poetic *Parentalia* in Wittenburg: Johannes Major's Annual Verse Homage to Melanchthon", to appear in M. Lazarus and L. Nicholas, *Classical Reformations: Beyond Christian Humanism*, Turnhout, Brepols, 2025.

121) « La paix imaginaire et les triomphes français à Rome dans l'œuvre latine de Joachim Du Bellay », à paraître dans : L. Albert, C. Sicard et J. Vignes, *Du Bellay polémiste*, 2025.

122) « Claude Roillet lecteur de l'historiographie antique dans *Petrus* (1556) : la représentation d'Anicetus », dans : actes du colloque d'Aix-en-Provence, 12-13 décembre 2023, éd. Carine Ferradou et Béatrice Charlet-Mesdjian, *Histoire et politique L'utilisation des historiens de l'Antiquité dans l'infléchissement idéologiques des œuvres de la Renaissance*, Editions Chemins de Tr@verse, 2025.

#### **ARTICLES IN DICTIONARIES AND ENCYCLOPAEDIA**

1) « La Bible dans la littérature néo-latine de la Renaissance » dans : S. Parizet, *La Bible et la littérature*, Paris, Editions du Cerf, 2015 (8,000 mots)

2) Seize entrées pour le *Dictionnaire Pierre de Ronsard*, dirigé par F. Rouget, Paris, Garnier, 2015. (10,000 mots au total)

3) Two entries on "Andreas Divus" and "Nicodemus Frischlin" in: *Encyclopedia of Greek Comedy*, ed. A. Sommerstein, (2019) London : Blackwell Publishers.

4) « La Traduction de la poésie néo-latine au XVI<sup>e</sup> siècle en France », dans Y. Chevrel et V. Gavet-Duché, *Histoire des traductions en langue française -- Renaissance*, Presses Universitaires Paris-Sorbonne, 2016, p. 1087-1102.

#### **RECENT CONFERENCES and COLLOQUIA :**

April 10, 2025: "The Description of Avignon by the Celestine Poet Claude Boudan (MS. Lat. BNF 18328)". International Conference at the University of Münster, Germany: *Modern State Descriptions from an Interdisciplinary Perspective*, 10-12 April 2025. Org. Prof. Dr. Karl Enekel and Dr. Lukas Reddemann (Universität Münster).

April 04, 2025 : « Les poètes de '68: Jean Rouxel, les Le Fanu, et Jacques de Cahaignes ». Séminaire jumelé des universités de Rouen et de Caen : *Publication et circulation des recueils poétiques en Normandie au XVI<sup>e</sup> siècle*. Séminaire coordonné par Jérémie Bichüe (Université de Caen) et Sandra Provini (Université de Rouen). Avec le soutien du LASLAR, du CÉRÉDI et de l'I.U.F.

January 29, 2025 : « La figure de Néron dans le *Petrus* du Beaunois Claude Roillet (1556) ». International Conference : *Burgundia Humanistica*, Université de Bourgogne-Europe, January 28-29 2025.

November 15, 2024 : « Jean Rouxel apologiste de l'étude des lettres en Normandie : les discours de rentrée à l'université à l'époque des réformes de l'université (1582-1583) ». International Conference : *L'Éloquence académique en Europe de l'Humanisme aux Lumières (XVe-XVIIIe siècles)*, Université de Picardie, Amiens, France.

**BOOK REVIEWS (Title and Author of Book Reviewed, Journal, Volume, Date and Page Numbers):**

1) Carle, Lancelot de. *The Story of the Death of Anne Boleyn: A Poem by Lancelot de Carle*. Trans., ed., and essays by JoAnn DellaNeva. *Medieval and Renaissance Texts and Studies* 580. French Renaissance Texts in Translation 3. Tempe, AZ: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2021. Pp. 414. ISBN 978-0-86698-638-0. Dans : *Renaissance and Reformation / Renaissance et Réforme*, 47.3 (Summer / Été 2024), p. 232-234.

2) Le Floc'h, Justine et Alicia Viaud, dir. *Les vices du temps. Précipitation, impatience et inquiétude aux xvie et xviii siècles*. Coll. « Moralia » 24. Paris : Honoré Champion, 2023. 286 p. ISBN 978-2-7453-5941-4. Dans : *Renaissance and Reformation / Renaissance et Réforme*, 47.3 (Summer / Été 2024), p. 262-264.

3) McGowan, Margaret M. and Shewring, Margaret (eds.). *Charles V, Prince Philip, and the Politics of Succession. Imperial Festivities in Mons and Hainault, 1549*. "European Festival Studies: 1450-1700". Turnhout: Brepols, 2020. ISBN: 978-2-503-58615-1. Dans: *Renaissance and Reformation/ Renaissance et Réforme*, 46.1 (hiver 2023), p. 286-288.

4) Méniel, Bruno. Anatomie de la colère. Une passion à la Renaissance. « Bibliothèque de la Renaissance », 81. Paris, Classiques Garnier, 2020, dans : *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*, Bd. 132, 2022, Nr. 1: 95-96.

5) Halévy, Olivier et Jean Vignes, éd. Paris 1553 : audaces et innovations poétiques. Colloques, Congrès et Conférences sur le Seizième siècle 7. Paris : Honoré Champion, 2021. 446 p. ISBN 9782745355768. Dans: *Renaissance and Reformation/ Renaissance et Réforme*, 46.2 (printemps 2023), p. 36-38.

6) Amalou, Thierry (éd.) avec A. Vanautgaerden, *Le Nouveau Testament d'Érasme (1516). Regards sur l'Europe des humanistes*. *Nugae humanisticae* 21. Turnhout : Brepols, 2020, dans : *Renaissance and Reformation/ Renaissance et Réforme*, 45. 4, (Fall/ Automne 2022) p. 237-239.

7) Walser-Bürgler, Isabella. Europe and Europeanness in Early Modern Latin Literature. Fuitne Europa tunc unita? "Latinity and Classical Reception in the Early Modern Period". Volume 1. Leiden/ Boston: Brill, 2021. ISBN: 2772-3852, dans : *Latomus*, 82, 1, 2023.

8) Dauvois, Nathalie. *Pour une autre poésie. Horace renaissant*. Travaux d'Humanisme et Renaissance 616. Genève : Droz, 2021. 248 p. ISBN 978-2-600-06244-2 (broché) 48 CHF. In: *Renaissance and Reformation/ Renaissance et Réforme*, 45.1 (Winter/Hiver 2022) p. 271-273.

9) Joudrier, Pascal. *Un « miroir » calviniste. Les Emblèmes, ou Devises Chrestiennes de Georgette de Montenay et Pierre Woeriot, 1567/1571*. Cahiers d'Humanisme et Renaissance 169. Genève : Droz, 2021. 512 p. ISBN 978-2-600-06067-7 (broché) 48 CHF. In : *Renaissance and Reformation/ Renaissance et Réforme*, 45.1 (Winter/ Hiver 2022) p. 290-292.

10) Calvin, Jean. *Praelectiones in Lamentationes Jeremiae*, éd. Nicole Gueunier et Max Engammare / *Leçons sur les Lamentations de Jérémie*, traduites par Charles de Jonviller, éd. Max Engammare. *Ioannis Calvinii opera omnia*, series II, *Opera exegetica volumen VII*. Genève: Droz, 2019. xlv + 486 p. ISBN 978-2-600-05917-6 (relié) 89 CHF. In : *Renaissance and Reformation/ Renaissance et Réforme*, Winter/Hiver 2021, 44, 1, p. 218-220.

11) Hirstein, James (ed.). *Beatus Rhenanus (1485-1547) et une réforme de l'Eglise : Engagement et changement. Actes du colloque international tenu à Strasbourg et à Sélestat du 5 au 6 juin 2015*. Turnhout : Brepols ; 2018, iv, 561 p. + 7 ill. ISBN 978-2-503-57919-1 (relié) 110 €. In: *Renaissance and Reformation/ Renaissance et Réforme*, Spring/Printemps, 2020, 43, 2, p. 383-386.

12) Kennedy, William J. *Petrarchism at Work: Contextual Economies in the Age of Shakespeare*. Ithaca: Cornell University Press, 2016. Pp. 333. ISBN: 978-1-5017-0001-9. In: *Renaissance and Reformation/ Renaissance et Réforme*, Summer/ Eté 2019, 42, 3, p. 236-238.

13) Giuseppe Germano, ed., *Per la valorizzazione del patrimonio culturale della Campania: Il contributo degli studi medio- e neo-Latini*. Latinae Humanitatis Itinera Nova: Collana di Studi e Testi della Latinità medievale e umanistica 2. Naples: Paolo Loffredo Iniziative Editoriali, 2016. 216 pp. €16.50 In: *Renaissance Quarterly*, Spring, 2019, 72, 1, p. 248-249.

14) Scévole de Sainte-Marthe, *Œuvres complètes*, IV: *Paedotrophiae libri III; Publications des années 1580–1587; Poemata 1587; Publications des années 1588–1592*. Édition chronologique avec introduction, notes et variantes par Jean Brunel. (Textes littéraires français, 634.) Genève: Droz, 2015. 848 pp., ill. in : *French Studies*, 2017, 71, 1, p. 105-106.

15) De Seyssel, Claude. *La Monarchie de France*. Ed. Renzo Raghianti. Société des textes français modernes, 247. Paris : Société des textes français modernes, 2012. 190 p. ISBN 978-2-8124-1077-2, in : *Renaissance and Reformation/ Renaissance et Réforme*, Summer/Eté 2014, 37,3, p. 292-293.

**16)** Noirot-Maguire, Corinne. “*Entre deux airs*”. *Style simple et éthos poétique chez Clément Marot et Joachim Du Bellay (1515-1560)*, Québec, Presses de l’université Laval, 2011 xvi-751 p. ISBN 978-2-7637-8827-2, in : *Renaissance and Reformation/ Renaissance et Réforme*, Oct. 2012, 35, 5, p. 167-169.

**17)** J. de Billy, *Six livres du second advenement de nostre Seigneur (1576)*, édition Thierry Victoria. Paris, Éditions Classiques Garnier, 2010, 477p. ISBN 978-81246-0078-0, dans : *Renaissance and Reformation/ Renaissance et Réforme*, XXXIV, 1-2, Winter-Spring/hiver-printemps 2011, p. 253-257.

**18)** C. Pieper, *Elegos redolere Vergiliosque sapere. Cristoforo Landino’s ‘Xandra’ zwischen Liebe und Gesellschaft*, Noctes Neolatinae. Neo-Latin-Texts and Studies 8 (Hildesheim/ Zurich/ New York : Georg Olms Verlag, 2008), XX + 356 pp., dans : *International Journal of the Classical Tradition*, Vol. 18, No. 4, December 2011, pp. 669-675.

**19)** Etienne Dolet, *Carmina (1538)*, édition traduite et annotée, précédée d’une introduction sur sa poétique par Catherine Langlois-Pézeret, *Travaux d’Humanisme et Renaissance CDLV* (Genève : Librairie Droz, 2009), 671 pp. dans : *International Journal of the Classical Tradition*, Vol. 18, No. 1, March 2011, pp. 144-148.

**20)** Jean De Pins, *Letters and Letter Fragments*, édition, commentary and notes by Jan Pendergrass, Genève, Droz, 2007, 392 p. (*Travaux d’Humanisme et Renaissance*, 183) dans : *Bibliothèque d’Humanisme et Renaissance*, LXXII, 3, 2010, p. 737-738.

**21)** S. Lecompte, *La chaîne d’or des poètes. Présence de Macrobe dans l’Europe humaniste*, *Travaux d’Humanisme et Renaissance* 449, Genève, Droz, 2009, 485 pp. dans : *Renaissance Quarterly*, 62, Winter 2009, p. 1216-1217.

**22)** F. Dobby-Poirson, *Le pathétique dans le théâtre de Robert Garnier*, Paris, Honoré Champion, coll. « Bibliothèque littéraire de la Renaissance » LXVI, 2006, 672 p. dans : *@analyses*, hiver, 2008.

**23)** M.-M. Fontaine et al. (dir.) *Jean Martin. Un traducteur au temps de François Ier et de Henri II*, Cahiers V.-L. Saulnier, XVI, Centre V.-L. Saulnier Université de Paris-Sorbonne, Paris, Presses de l’Ecole Normale Supérieure, 2000, dans : *Bibliothèque d’Humanisme et Renaissance* 2005, 1, LXI, pp. 198-202.

**24)** J. Dorat, *Mythologicum ou interprétation allégorique de l’Odyssée X-XII et de l’Hymne à Aphrodite*, texte présenté, établi, traduit et annoté par Philip Ford, Genève, Droz, 2001, In-4, xxx-178 pp. (T.H.R. 337), dans : *Bibliothèque d’Humanisme et Renaissance* 2004, 3, LX, pp. 749-751.

**25)** P. de Ronsard et M.-A. Muret, *Les Amours, leurs commentaires*, texte de 1553. Edition de Christine de Buzon et Pierre Martin ; préface de Michel Simonin ; postface de

Jean Céard ; cahier musical (1552) présenté par François Lesure ; Paris, Didier Erudition, 1999, dans : *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, LXII, 1, 2000, p. 198-200.